

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Наумова Наталия Александровна
Должность: Ректор
Дата подписания: 24.10.2024 14:21:41
Уникальный программный ключ:
6b5279da4e034bffa679172803da5b7b5994c09e2

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Институт лингвистики и межкультурной коммуникации

Факультет романо-германских языков

Кафедра германской филологии

Согласовано управлением организации и
контроля качества образовательной
деятельности

«22» июня 2021 г.

Начальник управления _____

/ Г.Е. Суслин /

Одобрено учебно-методическим советом

Протокол «22» июня 2021 г. № 5

Председатель _____

/ О.А. Шестакова /



Программа итоговой государственной аттестации

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

Профиль:

Теория и методика преподавания иностранных языков и культур
(немецкий + английский языки)

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Согласовано учебно-методической комиссией
Института лингвистики и межкультурной
коммуникации:

Протокол от «17» июня 2021 г. № 11

Председатель УМКом _____

/ Н.В. Соловьева /

Рекомендовано кафедрой германской
филологии:

Протокол от «10» июня 2021 г. № 11

Зав. кафедрой _____

/ М.Н. Левченко /

Мытищи
2021

Авторы – составители:

Левченко Марина Николаевна – заведующий кафедрой германской филологии, профессор, доктор филологических наук

Шабанова Вероника Петровна - декан факультета романо-германских языков, доцент, кандидат филологических наук

Программа государственной итоговой аттестации составлена составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утвержденного приказом МИНОБРНАУКИ РОССИИ от 12.08.2020 г. № 969.

Год начала подготовки 2021

СОДЕРЖАНИЕ

1. Общие положения	4
2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы.	9
3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания	27
4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы	55
5. Учебно-методическое и информационное обеспечение итоговой государственной аттестации	58
6. Приложение	

1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Целью Государственной итоговой аттестация является установление уровня подготовки выпускника к выполнению профессиональных задач и соответствия его подготовки требованиям ФГОС ВО по образовательной программе высшего образования (ОП ВО).

1.1 Типы задач профессиональной деятельности выпускников

Образовательной программой по направлению подготовки 45.03.02 – Лингвистика предусматривается подготовка выпускников к решению задач профессиональной деятельности следующих типов:

1. педагогическая;
2. научно-исследовательская.

В соответствии с данными сферами деятельности перед выпускниками ставятся следующие задачи:

Тип профессиональной деятельности	Задачи
Педагогическая деятельность	применение на практике действующих образовательных стандартов и программ; использование учебно-методических материалов, современных информационных ресурсов и технологий; применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания; применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации; составление словников, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;
Научно-исследовательская	выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам; участие в проведении эмпирических исследований проблемных ситуаций и диссонансов в сфере межкультурной коммуникации;

	апробация (экспертиза) программных продуктов лингвистического профиля на основе современных методов научного исследования и информационной и библиографической культуры
--	---

1.2. Перечень компетенций, которыми должен овладеть обучающийся в результате освоения образовательной программы

В рамках проведения государственной итоговой аттестации проверяется степень освоения выпускником следующих компетенций:

Выпускник должен обладать следующими **универсальными компетенциями (УК):**

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

УК-2. Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений

УК-3. Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде

УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

УК-5. Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

УК-6. Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни

УК-7. Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности

УК-8. Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов

УК-9. Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах

УК-10. Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности

УК-11. Способен формировать нетерпимое отношение к дискриминационному поведению

Выпускник должен обладать следующими **общефессиональными компетенциями (ОПК):**

ОПК-1. Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях;

ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психологопедагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам;

ОПК-3. Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения;

ОПК-4. Способен осуществлять межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения;

ОПК-5. Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач.

ОПК-6. Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ДПК и СПК):

ДПК-1 Способен использовать достижения мировой и отечественной методик, современных методических направлений и концепций при обучении иностранным языкам с учетом образовательных стандартов различных уровней

ДПК-2 Способен эффективно строить учебный процесс по обучению иностранным языкам, с учетом современного организационно-методического сопровождения образовательного процесса различных ступеней (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование)

ДПК-3 Готов к распространению и популяризации лингвистических знаний и воспитательной работе с обучающимися, к проведению профориентационных мероприятий со школьниками

СПК-1 Способен использовать понятийный аппарат лингвистики, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач на основе современных методов научного исследования и информационной и библиографической культуры

2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов освоения образовательной программы

2.1. Государственный экзамен

2.1.1. Перечень вопросов и заданий

1. Лингвистическая интерпретация художественного текста

Примерные экзаменационные вопросы, связанные с лингвистическим анализом текста с выходом на вопрос по теории языка:

Лексикология

1. Лексическое значение слова и его типы.

Слово и понятие. Природа лексического значения слова. Понятие лексического значения. Внутренняя форма слова. Аспекты и типы лексического значения слова.

2. Словообразование как основной способ обогащения словарного состава в немецком языке.

Краткая характеристика основных словообразовательных типов в немецком языке. Словосложение как основной словообразовательный тип немецкого языка. Textoобразующие функции сложных слов в немецком языке.

3. Лексикон и время. Лексикологические функции неологизмов и архаизмов в современном немецком языке.

Краткая характеристика основных тенденций изменения и развития немецкого словарного состава. Архаизмы и их типы. Неологизмы и их классификация. Лингвистические признаки современных неологизмов. Textoобразующие функции архаизмов и неологизмов.

4. Textoобразующая функция профессиональной лексики в немецком языке.

Социолингвистическая стратификация немецкого словарного состава. Специальная лексика и ее виды. Типы профессиональной лексики и их textoобразующие функции.

5. Функционирование иноязычной лексики в современном немецком языке.

Характеристика понятия «заимствование». Типы и виды заимствований. Классификация заимствований в отечественной и зарубежной германистике.

6. Основные типы лексико-семантических парадигм в немецком языке.

Понятие лексико-семантической парадигмы и характеристика ее основных типов: лексико-семантическая группа, тематический ряд, семантическое поле, лексико-фразеологическое поле.

7. Textoобразующая функция фразеологических единиц в немецком языке.

Устойчивый словесный комплекс (УСК): УСК фразеологического и нефразеологического типа. Признаки и основные особенности УСК. Классификация УСК в отечественной и зарубежной германистике.

Стилистика

8. Функции вербального и номинативного стилей.

Стилистические возможности и особенности использования в тексте основных частей речи в немецком языке. Краткая характеристика вербального и номинативного стилей. Особенности их использования в различных функциональных сферах и их стилистические функции.

9. Стилистические функции терминов как одного из наиболее характерных компонентов специальной лексики.

Понятие термина и его характерные признаки. Пути их возникновения и стилистические функции. Соотношение терминов, профессиональной лексики и профессиональных жаргонизмов. Термины и общеупотребительная лексика.

10. Средства образности и их стилистическое воздействие.

Понятие наглядности и образности. Средства образности. Метафора, ее виды и стилистические функции. Метонимия, ее виды и стилистические функции. Стилистические особенности применения перифраз. Функция сравнений. Взаимодействие средств образности в тексте.

11. Функциональная, нормативная и экспрессивная окраска слов и выражений в немецком языке.

Стилистическое значение слова. Стилистическая окраска как неотъемлемый компонент значения. Шкала нормативно-стилистических окрасок Э.Г. Ризель. Абсолютная и контекстуальная стилистическая окраска.

12. Использование синтаксических средств в стилистических целях.

Виды предложений и их стилистические функции. Особенности порядка слов в немецком предложении с точки зрения стилистики. Стилистические особенности рамочных конструкций, синтаксических повторов, перечислений и эллипсиса.

Теоретическая грамматика

1. Понятие «анафора» и «катафора» в немецком языке.

Категория когерентности и языковые средства ее формирования. Анафора и катафора. Универсальные средства выражения анафоры и катафоры в тексте.

2. Валентность частей в немецком языке.

Определение понятия валентности. Виды словарей валентности. Валентность различных частей речи. Алгоритм определения валентности на примере глаголов.

3. Категория времени в немецком языке.

Категория времени морфологического и синтаксического уровней. Виды времени в тексте. Категория темпоральности и языковые средства ее выражения.

4. Категория модальности в немецком языке.

Категории наклонения и модальности. Виды модальности. Языковые средства, конституирующие категорию модальности уровня текста.

5. Тема-рематическая цепочка. Понятие «семантическое единство текста».

Основная идея текста. Подтемы в тексте. Определение темы. Понятие ремы. Виды тема-рематических цепочек и их реализация в тексте.

Теоретическая фонетика

1. Взаимосвязь между звуком и буквой.

Графема и звук. Графема и транскрипционный знак.

2. Интонационные модели немецкого языка в зависимости от синтаксического типа предложения.

Интонация повествовательного предложения. Интонация вопросительного предложения: с вопросительным словом и без вопросительного слова. Интонация сложного предложения.

3. Ударение в немецком языке.

Типы ударения в немецком языке. Зависимость места ударения от позиции слога в слове.

Примерные экзаменационные задания, связанные с лингвостилистическим анализом текста с выходом на вопрос по теории языка на немецком языке:

1. In welcher Bedeutung treten die im vorliegenden Text unterstrichenen Wörter auf. Die lexikalische Bedeutung des Wortes und ihre Arten.

2. Bestimmen Sie im vorliegenden Text die textbildende Funktion der Zusammensetzungen. Wortbildung als Hauptweg der Erweiterung und Bereicherung des deutschen Wortbestandes.
3. Finden Sie im vorliegenden Text das alte Wortgut heraus. Archaismen und ihre Arten. Funktionen der Archaismen im heutigen Deutsch.
4. Erläutern Sie im vorliegenden Text die Rolle der Fach- und Berufslexik. Fach- und Berufswortschatz als Abart der Sonderlexik.
5. Finden Sie im vorliegenden Text den entlehnten Wortschatz heraus. Klassifikation und Funktionen der fremdsprachlichen Entlehnungen im heutigen Deutsch.
6. Welche Arten der lexikalisch-semanticen Paradigmen können im vorliegenden Text ausgesondert werden? Charakteristik der typischen Arten der lexikalisch-semanticen Paradigmen.
7. Finden Sie im vorliegenden Text feste Wortkomplexe heraus. Klassifikation, Merkmale und Besonderheiten der deutschen festen Wortkomplexe.
8. Analysieren Sie im vorliegenden Text den Gebrauch von Verben und Nomen aus stilistischer Sicht. Funktionen des Verbalstils und des Nominalstils.
9. Finden Sie im vorliegenden Text Termini heraus. Termini als eines der charakteristischsten Merkmale der Sonderlexik und ihre stilistische Funktion.
10. Analysieren Sie im vorliegenden Text den Gebrauch von Mitteln der Bildkraft. Mittel der Bildkraft und ihre stilistische Wirkung.
11. Bestimmen Sie die stilistische Färbung der im vorliegenden Text unterstrichenen Wörter. Funktionale, normative und expressive Stilmärbung des deutschen Wortbestandes.
12. Veranschaulichen Sie am Beispiel des vorliegenden Textes den Gebrauch der syntaktischen Stilmittel. Gebrauch der syntaktischen Stilmittel.
13. Bestimmen Sie die Satzverflechtungsmittel im vorliegenden Text. Erläutern Sie Begriffe "Anaphora" und Kataphora" im Deutschen.
14. Ermitteln Sie die Valenz der Verben (in drei Stufen) in den ersten zwei Sätzen. Sprechen Sie über die Valenz der deutschen Wortarten. Erläutern Sie den Unterschied zwischen den Begriffen "Fügungspotenz" und "Valenz".
15. Analysieren Sie temporale Spracheinheiten im vorliegenden Text. Erzählen Sie über die Kategorie der Temporalität im Deutschen.
16. Nennen Sie alle modalen Sprachmittel des vorliegenden Textes. Sprechen Sie über die Kategorie der Modalität im Deutschen.
17. Zeigen Sie die Thema-Rhema-Kette im zu analysierenden Text. Was bedeutet der Begriff die "semantische Einheit des Textes".
18. Bestimmen Sie in den unterstrichenen Wörtern des vorliegenden Textes den Zusammenhang zwischen dem Laut und dem Buchstaben.
19. Finden Sie in den ersten zwei Absätzen des vorliegenden Textes Modelle der progreredienten und terminalen Intonation heraus.
20. Bestimmen Sie die Arten der Betonung bei den im vorliegenden Text unterstrichenen Wörtern. Die deutsche Wortbetonung.

2.1.2. Реферирование газетной или журнальной статьи

Примерная тематика газетно-журнальных публикаций

1. Понятие «дружба» в отношениях между мужчиной и женщиной.

«Мужчина-друг» в жизни женщины. Позиция мужчин по вопросу «дружба между полами». Позиция родителей. Позиция друзей.

2. Культура формирования семейного бюджета.

Понятие «семейная политекономия». Составляющие семейного бюджета. «Неприкосновенная» часть семейного бюджета. Выбор приоритетов. Умение давать в долг.

3. «Загородная» жизнь.

Неоспоримые преимущества загородной жизни и ее составляющие: чистый воздух, спокойствие, безопасность, приусадебный участок, независимость. Недостатки загородной жизни.

4. Проблема «уверенности в себе».

Почему мужчины более уверены в себе, чем женщины? Как справиться с собой, преодолеть слабости и направить энергию в нужное русло? Советы психолога.

5. Проблема курения в современном обществе.

Курить или не курить? Почему люди курят? Отношение к курению в современном обществе: в России и других странах. В чем заключается вред курения.

6. Отпуск по уходу за ребенком – только для мамы?

Возможность для каждого из супругов поочередно побыть домохозяйкой и добытчиком как отличный рецепт сохранения крепкой семьи. Деление на мужские и женские обязанности как более чем условность. Опыт Швеции.

7. Проблема работы в «женском» или «мужском» коллективе.

Женщина в «мужском» коллективе. Мужчина в «женском» коллективе. Как приспособиться друг к другу. Советы экспертов по разумному поведению.

8. Муж потерял работу. Все «за» и «против».

«Сокращенный» на работе супруг. Как продолжать оставаться мужчиной? Мужчина - «домохозяин». Все «за» и «против».

9. Главные принципы воспитания ребенка.

Сравнительная характеристика методов российского и американского воспитания. Заметки Ады Баскиной – автора книги об американской семье. Главные постулаты семейной педагогики: любовь к детям и свобода для их развития. Ваша позиция по вопросу правильного воспитания детей.

10. Проблема «смысл подарка».

Понятие «подарочная дипломатия». Как правильно подобрать подарок? Кому и как дарить подарки: правила хорошего тона.

11. Проблема счастливого брака.

Ваш брак «обречен» на успех, если... Составляющие счастливого брака. Ваша позиция по этому вопросу.

12. Проблема «телефонофобии».

Причины, по которым люди боятся говорить по телефону. Как побороть страх перед телефоном? Советы психолога.

13. Проблема «борьбы за лидерство».

Синдром «превосходства» - главный комплекс современных успешных людей. Как жить рядом с такими людьми? Вы часто говорите себе «Я – лучший и незаменимый»?

14. Проблема суеверий.

Интерес к мистической стороне жизни. Приметы. Виды примет в различных жизненных ситуациях. Почему люди суеверны? Вы суеверны?

15. Проблема «школьного стресса» у ребенка.

Понятие «школьный стресс» у ребенка. Стадии стресса. Влияние стресса организм ребенка. Пути преодоления «школьного стресса»: советы педагога и психолога.

16. Проблема человеческой и профессиональной состоятельности человека.

Понятие «позитивный имидж человека». Его составляющие. Позитивный имидж как искусство очаровывать во всем. Советы психолога.

17. Проблема «мужской критики».

Женщины, Вас критикуют – без паники! Типы «критикующих» мужчин: любящий Пигмалион - мужчина «бойцовой породы» - неисправимый реалист - банальный «зануда». Искусство правильной «реакции» на критику.

18. Профессия «учитель».

Сравнительная характеристика немецкой и российской школы по проблемам воспитания учащихся, взаимоотношения учителей, учеников и родителей. Воспитание личности или получение «суммы знаний»? Ваша позиция.

19. Новая «болезнь» цивилизации – «зацикленность» на работе.

Проблема «синдром менеджера»: нездоровая зависимость от работы - границы – последствия. Как справиться с «болезнью» 21 века. Советы психотерапевта.

20. Проблема: «мама с педагогическим образованием».

Дети школьных учителей – «каста неприкосновенных» или ответственная миссия? Ваша позиция.

2.1.3. Коммуникативное задание. Устная беседа по предложению экзаменатора по конкретной теме

Перечень вопросов и заданий

1. Театр или кино. Какой вид искусства обладает более притягательной силой?

Театр и кино как вид искусства. Их краткая характеристика. Отличительные особенности театра и кино. Ваше личное мнение по вопросу: какой вид искусства Вам ближе и почему?

2. Роль рекламы в обществе. Как Вы оцениваете современную рекламу?

Типы и виды рекламы. Общие требования к рекламе. Положительное и отрицательное влияние рекламы на современное общество и каждого конкретного человека.

3. Идеальная школа. Что Вы думаете по этому вопросу?

Определение школы. Роль школы в жизни общества. Основные параметры идеальной школы. Какой не должна быть школа? Проблемы школьного образования.

4. Как, по Вашему мнению, должна быть реформирована современная школа?

Структура школьного образования в России и Германии. Современные достижения в системе школьного образования. Основные проблемы школьного образования в России и Германии. Опыт сотрудничества по вопросу реформирования школы.

5. Замужняя женщина: работать или нет?

Брак в жизни женщины. Составляющие компоненты счастливого брака: дети, кухня, церковь или карьера? Как решают этот вопрос женщины в России и Германии?

6. Три поколения - родители, дети и внуки - под одной крышей. Все «за» и «против».

Проблема «отцов и детей» в художественной литературе Германии и России. Положительные и отрицательные моменты совместного проживания трех поколений под одной крышей.

7. Выскажите по проблеме: ранний брак или брак в зрелом возрасте?

Брак как понятие и явление. Типы и виды совместного проживания мужчины и женщины. Преимущества и недостатки раннего брака и брака в зрелом возрасте.

8. Что для Вас важнее: красивая внешность или хороший характер?

Соотношение внешности и характера человека. Ваши жизненные приоритеты по этому вопросу. Как достичь идеальной внешности? Типичные положительные и отрицательные черты характера женщины и мужчины. Ваши положительные черты характера и что Вы хотели бы в себе побороть?

9. Выскажите по проблеме: брак по любви или по расчету?

Институт брака. Типы и виды брака. Брак по любви, по расчету или «золотая середина»? Гармония в семейной жизни.

10. Выскажите по вопросу: кто должен вести домашнее хозяйство в семье – только женщина?

Структура домашнего хозяйства. Обязанности каждого члена семьи в домашнем хозяйстве. Роль женщины в домашнем хозяйстве.

11. Выскажите по проблеме: как достичь гармонии в семейной жизни?

Главные составляющие счастливой семейной жизни. Понятие «гармония». Проблемы взаимоотношения супругов, родителей и детей.

12. Жизнь в городе или за городом: преимущества и недостатки.

Жизнь в городе: все «за» и «против». Жизнь за городом: все «за» и «против».

Ваши предложения по решению проблем города и деревни. Место проживания Вашей мечты.

13. Выскажите по проблеме: карманные деньги.

Понятие «карманные деньги». Размер суммы карманных денег в зависимости от возраста ребенка. Проблема карманных денег в семейной жизни.

14. Изложите свои советы по разумному проведению свободного времени.

Понятие «свободное время». Виды организации свободного времени в зависимости от возраста и пола человека. Ваши полезные советы по организации свободного времени.

15. Познакомьте нас с «прозой» и «поэзией» профессии учителя.

Проблема выбора профессии. Учителем рождаются или становятся?

Критерии идеального учителя. Положительные и отрицательные моменты в профессии учителя. Ваши идеи по поводу гармоничного развития «треугольника»: учитель - ребенок – родители.

16. Выскажите по проблеме: характер человека как средоточие позитивных и негативных качеств.

Понятие «характер человека». Типичные положительные и отрицательные черты характера женщины и мужчины. Ваши положительные черты характера и от каких отрицательных черт характера Вы хотели бы избавиться?

17. Выскажите по проблеме: права и обязанности детей.

Права и обязанности детей. Проблема осознания ребенком определенных обязанностей. Какие права и обязанности детей Вы считаете самыми главными? Проблема охраны и защиты прав ребенка в современном мире. Достижения России в этой области.

18. Выскажите по теме: обычаи и нравы в России и Германии.

Понятие «обычаи и нравы». Основные традиции немцев и русских в общественной и семейной жизни. Типы и виды праздников в Германии и России. Приоритеты и моральные ценности в Германии и России. Что Вам импонирует и что вызывает критику в обеих странах.

19. Выскажите по теме: Искусство и произведения искусства в жизни человека.

Типы и виды искусства. Разрушающая и созидаящая сила искусства. Ваш любимый вид искусства.

20. Выскажите по проблеме охраны окружающей среды.

Понятие «окружающая среда». Проблемы охраны окружающей среды.

Достижения в этой области в России и Германии.

Примерный перечень вопросов для беседы

1. Äußern Sie sich zum Problem: Theater oder Kino. Was hat die größere Anziehungskraft?
2. Äußern Sie sich zum Problem: Die Rolle der Werbung. Wie beurteilen Sie die Werbung?
3. Ihre Gedanken zum Problem: Eine ideale Schule.
4. Ihrer Meinung nach: wie muss die Schule reformiert werden?
5. Ehefrau. Berufstätig oder nicht? Wie steht es damit in Russland und in Deutschland?
6. Äußern Sie sich zum Problem: Das Zusammenleben von drei Generationen: erleichtert oder erschwert das das Leben des Einzelnen?
7. Äußern Sie sich zum Problem: jung oder spät heiraten?
8. Was ist für Sie wichtiger: Ein hübsches Äußeres oder ein guter Charakter? Begründen Sie Ihre Meinung.
9. Äußern Sie sich zum Problem: Liebeshe oder Vernunfthe?
10. Äußern Sie sich zum Problem: Hausarbeit – nur für die Frau? Wie steht es damit in Russland und in Deutschland?
11. Äußern Sie sich zum Problem: Wie kommt man zum harmonischen Eheleben?
12. Leben in der Stadt oder auf dem Lande? Was meinen Sie dazu?
13. Äußern Sie sich zum Problem des Taschengeldes.
14. Legen Sie Ihre Ratschläge zur sinnvollen Freizeitgestaltung dar.
15. Machen Sie uns mit dem Alltag und der Poesie des Lehrerberufes bekannt.
16. Äußern Sie sich zum Problem: Menschlicher Charakter als Verschmelzung von positiven und negativen Eigenschaften.
17. Äußern Sie sich zum Problem: Rechte und Pflichten der Kinder. Welche Rechte und Pflichten der Kinder sind Ihrer Meinung nach von besonderer Bedeutung?
18. Äußern Sie sich zum Thema: Sitten und Bräuche in Russland und in Deutschland. Welche davon finden Sie gut und welche – schlecht?
19. Äußern Sie sich zum Problem: Kunst und Kunstwerke im Leben des Menschen.
20. Äußern Sie sich zum Problem des Umweltschutzes. Welche Errungenschaften auf diesem Gebiet gibt es in Russland und in Deutschland und welche Probleme Ihrer Ansicht nach sind noch dringend zu lösen?

2.2. Требования к выпускной квалификационной работе

2.2.1. Структура выпускной квалификационной работы и требования к ее содержанию

Выпускная квалификационная работа (ВКР) является завершающим этапом подготовки бакалавра, согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика. Написание и защита ВКР предусматривают максимальное использование полученных за время обучения знаний, и показывает готовность обучающегося решать теоретические и практические задачи в области лингвистики.

Выполнение ВКР представляет собой самостоятельное, под руководством преподавателя, теоретическое исследование по изучению фактического материала с анализом всех возможных проблемных ситуаций по выбранной теме.

Целью ВКР является систематизация и углубление теоретических знаний в изучаемой области, практическое их применение, овладение методикой исследования ситуаций.

Для выполнения поставленной цели в процессе выполнения магистерской диссертации студент должен решить следующие задачи:

- обосновать актуальность темы ВКР;
- изучить теоретические положения, специальную методическую и нормативную документацию, справочную и научную литературу, публикации периодической печати по выбранной теме;
- собрать, систематизировать и проанализировать соответствующий теме ВКР практический материал с помощью соответствующих методов и средств обработки информации;
- сформулировать выводы и изложить свою точку зрения по дискуссионным теоретическим и практическим вопросам из области лингвистики согласно объекту исследования;
- разработать теоретические и практические рекомендации по совершенствованию выбранной темы и обосновать их целесообразность.

ВКР должна быть написана хорошим научным языком. Обобщения, анализ и выводы, и результаты должны быть четкими, логичными и убедительными.

Студенту предоставляется право выбора темы ВКР, также он может предложить для работы свою тему с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки. Тема ВКР должна быть актуальной и иметь практическое значение.

При выполнении ВКР, обучающиеся должны показать свою способность и умение, опираясь на полученные углубленные знания, умения и сформированные общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции, самостоятельно решать на современном уровне задачи своей профессиональной деятельности, профессионально излагать специальную информацию, научно аргументировать и защищать свою точку зрения.

Самостоятельный характер ВКР предполагает обязательное планирование творческого процесса, которое начинается с составления рабочего плана. Впоследствии рабочий план ВКР уточняется совместно с научным руководителем и формируется ее окончательная структура.

При написании ВКР рекомендуется придерживаться указанной типовой структуры.

Содержание ВКР является её планом с разбивкой по главам. Все разделы плана ВКР, кроме введения и заключения, должны иметь названия

одноименные с соответствующими разделами диссертации, ссылку на страницы, после каждой главы должны быть сделаны выводы.

В теоретической части работы рассматриваются теоретические и методологические вопросы. В этом разделе рекомендуется:

- охарактеризовать объект исследования (содержание, различные точки зрения на его определение, хронологические, социальные и другие границы);
- определить особенности функционирования объекта, определив его место и роль;
- показать взаимодействие объекта изучения с другими объектами;
- рассмотреть дискуссионные вопросы, связанные с различными аспектами объекта изучения (исследования) и высказать свою точку зрения;
- дать характеристику степени проработанности проблем, связанных с функционированием объекта и подходам его исследования в литературных источниках;
- рассмотреть положительные и отрицательные стороны исторического отечественного и зарубежного опыта исследования объекта, раскрыть и обобщить тенденции его развития.

Указанные вопросы следует излагать, применяя системный и аналитический подход, исключая простое изложение и элементы реферирования теоретической литературы. Рекомендуется использование данных официальной статистики, материалов специализированных периодических изданий, специализированных сайтов, справочных систем, словарей и проч.

Освещение теоретических и методологических положений должно быть увязано с аналитической частью ВКР и служить базой для разработки предложений и рекомендаций автора.

Аналитическая и практические ВКР должны быть посвящены глубокому изучению проблем, анализа и осмысления причин их возникновения.

Материалы для анализа в ВКР должны быть полными и достоверными. Результаты анализа с целью подтверждения углубленной проработки информации рекомендуется иллюстрировать в виде схем, таблиц, графиков или диаграмм.

Практическая часть базируется на проведенном теоретическом исследовании и анализе объекта изучения, вскрытых проблемах. Рекомендации по практическому применению результатов исследования объекта могут носить как методический характер, так и затрагивать организационный аспект, но должны быть конкретными и обоснованными.

В заключении отражаются основные этапы ВКР, обобщаются результаты анализа объекта изучения и расчетов, формулируются выводы, характеризующие степень решения задач, поставленных в исследовании.

Все главы или разделы работы должны быть логически взаимосвязаны: задачи, поставленные во введении, используются в теоретической части для раскрытия проблем при исследовании методологии объекта, автор должен найти пути решения проблемы, основываясь на результатах анализа и расчетах, проведенных в аналитической и практической частях работы.

Список использованной литературы включает все использованные при написании ВКР источники. При выборе литературы следует учитывать время издания. В тексте ВКР обязательны ссылки на все указанные в списке литературы источники. При этом не рекомендуется пересказывать содержание учебников, учебных пособий, нормативных документов и другой специальной литературы.

Приложения представляют собой используемые в ВКР вспомогательные материалы, картотеки, таблицы, схемы, графики, разработанные методики, инструкции, а также другие документы, использование которых в тексте не представляется возможным.

2.2.2.Порядок оформления выпускной квалификационной работы

ВКР должна отвечать требованиям не только по содержанию, но и по оформлению, сброшюрована в твердой обложке. Титульный лист оформляется в соответствии с требованиями Положения о ГИА МГОУ.

ВКР выполняется на компьютере на одной стороне белой писчей бумаги стандартного формата А-4 (297 x 210 мм), шрифт Times New Roman Сут №14, для заголовков рекомендуется использовать шрифт Arial, поля страниц: левое – 2 см, правое – 1 см, верхнее – 2 см, нижнее 2 см., формат набранного материала 18x25 см (длина строки, высота напечатанного текста). Текст должен быть выровнен с двух сторон. Абзацы в тексте (красная строка) должны иметь отступ.

Допустимый объем ВКР должен быть в среднем в пределах 50-70 страниц через 1, 5 межстрочных интервала. Все страницы должны быть пронумерованы (кроме титульного листа и содержания - страница 1 и страница 2 соответственно) и корреспондировать с планом работы. Номер страницы ставится внизу, справа без дефисов. Приложения включаются в общую нумерацию страниц. Объем приложений не ограничивается.

Основная часть ВКР состоит из глав, параграфов, пунктов и подпунктов (при необходимости). Все разделы должны иметь порядковые номера, обозначенные арабскими цифрами без точки между цифрой и заголовком и в конце. Слова: "глава", «Теоретическая часть», «Аналитическая часть», «Практическая часть» не пишутся. Номер параграфа состоит из номера главы и номера параграфа в пределах главы, разделенных точкой, например, "3.2".

Расстояние между заголовком раздела в тексте и текстом состоит только из межстрочного интервала без дополнительных пробелов. Каждая глава начинается с новой страницы, а параграфы располагаются последовательно с отступом в 2 см. от предыдущего. Заголовки глав, параграфов, пунктов и подпунктов выполняются жирным шрифтом, строчными буквами, с красной строки, без точки в конце.

Перечисления в тексте следует записывать с абзацным отступом, разделяя точкой с запятой. Используемые или выведенные в результате исследования формулы должны быть пронумерованы и иметь ссылки в тексте работы. Формулы в тексте необходимо располагать на отдельных строках, нумеровать сквозной нумерацией арабскими цифрами, которые записывают справа от формулы в круглых скобках. Допускается нумерация формул в пределах главы, тогда номер формулы должен состоять из номера главы ВКР и порядкового номера формулы в этой главе. Смысл и значение всех входящих в формулу элементов должны быть расшифрованы либо в предшествующем тексте, либо непосредственно после формулы в условных обозначениях, начинающихся со слова "где", без двоеточия после него.

В ВКР обязательны библиографические ссылки на источники цитат и заимствований из списка используемой литературы и ссылки на все используемые другие материалы. Порядок оформления ссылки следующий: в тексте после упоминания материала в квадратных скобках проставляется фамилия автора источника по списку используемой литературы, год издания, а при необходимости и номер страницы, где располагается цитата в источнике, например: [Иванов, 2007] или [Иванов, 2007, 77].

Сокращения слов в тексте не допускается, за исключением общепринятых.

Вспомогательные таблицы и рисунки (схемы, диаграммы, графики и другой иллюстративный материал) должны иметь соответствующий номер, и название, располагаемые над таблицей и под рисунком.

Нумерация осуществляется в пределах раздела, арабскими цифрами. Таблицы нумеруются отдельно от рисунков. При переносе таблицы на следующую страницу следует повторить либо шапку таблицы, либо нумерацию граф и над этим разместить слова "Окончание таблицы" с указанием номера без повторения заголовка. При нумерации таблиц (рисунков) в пределах раздела состоит из номера раздела и порядкового номера таблицы, разделенных точкой (Например, Таблица 3 в параграфе 2 главы 1: Таблица 1.2.3).

В тексте ВКР на таблицы обязательны ссылки, которые при необходимости сопровождаются краткими пояснениями.

Список использованной литературы должен содержать сведения об источниках, использованных в процессе анализа и проектирования по теме ВКР. Список составляется в алфавитном порядке.

Сведения о каждом источнике включают: Фамилию и инициалы автора работы. Название. - Место издания: Издательство, Год издания. - количество страниц.

Сведения об источнике, подготовленном коллективом авторов, фамилии которых не вынесены на обложку, или под редакцией автора располагаются в следующем порядке: Название: Статус источника (учебник, учебное пособие, справочник и т.п.) / Фамилии и инициалы авторов. Место издания: Издательство, Год издания.- количество страниц.

Сведения о статье в периодической печати располагаются в следующем порядке: Фамилия и инициалы автора. Название статьи (без кавычек)// Наименование издания (без кавычек). - год выпуска. - номер издания. - страницы, на которых помещена статья в журнале или сборнике.

Для законодательных и нормативных материалов автор не указывается, а запись оформляется: Название: [официальное принятия документа и действующая редакция]. - Место издания: Издательство, Год издания. - количество страниц.

В список использованной литературы включаются только источники, использованные студентом в работе, с обязательной ссылкой на каждый из них в тексте.

Приложения оформляются как продолжение основного текста ВКР с общей нумерацией страниц, должны быть перечислены в содержании диссертации с указанием обозначений и заголовков. Номер приложения обозначают заглавными буквами русского алфавита, начиная с А, за исключением букв Ё, З, Й, О, Ч, Ь, Ы, Ъ. В тексте ВКР на каждое приложение должны быть дана ссылка. Приложения располагаются в порядке ссылок на них в тексте ВКР и иметь заголовок, раскрывающий содержание. Обозначение приложения и заголовок имеют выравнивание по центру.

Для наглядности излагаемых положений ВКР при докладе целесообразно подготовить иллюстративный (раздаточный, графический) материал или презентацию согласованные с научным руководителем. Этот материал должен быть аккуратно оформлен, сброшюрован, содержать: титульный лист, пронумерованные листы с иллюстрациями проведенного анализа, основных проектных предложений и полученных результатов в виде текста, формул, таблиц и рисунков (графики, схемы), пронумерованных и с названиями. Нумерация рисунков и таблиц должна быть сквозной по всему иллюстративному материалу, вне зависимости от их нумерации в тексте магистерской диссертации. Количество листов иллюстративного материала не должно быть слишком большим – от 2 до 6 листов формата А4, отражая только самые важные положения работы. Количество экземпляров иллюстративного материала должно совпадать с количеством членов государственной экзаменационной комиссии, и дополнительно один - для сдачи в архив вместе с ВКР.

Презентация готовится автором ВКР с учетом специфики объекта исследования.

Для того чтобы обеспечить благоприятный режим восприятия графической информации необходимо соблюдать следующие правила:

1. Величина букв и цифр должна быть такой, чтобы слушатель, находящийся за последним столом, мог без напряжения органов зрения воспринимать графическую информацию. Для аудитории длиной 10 – 15 метров (т.е. для аудитории до 100 слушателей) величина букв на экране или доске должна быть не менее 10 сантиметров.

2. Для экранной проекции желательно выбирать только прямые шрифты. Буквы желательно выбирать только черного цвета на белом фоне. Не рекомендуется злоупотреблять раскраской букв.

3. Все надписи должны быть горизонтальными, т.к. движение глаз слева направо для европейца привычно, а сверху вниз или снизу вверх затруднено.

4. Не рекомендуется сокращать слова, кроме общепринятых типа «и др.», «и т.д.».

5. В заголовках и надписях запрещается делать переносы слов. Отсюда следует, что все заголовки рационально делать только вверху, а не так, как это принято в книгах – снизу рисунка.

Главная проблема, которую предстоит решить докладчику, заключается в том, чтобы оптимально распределить информацию между вербальным (словесным) и визуальным (зрительным) потоками информации. Для этого необходимо соблюдать следующие правила:

1. Не перегружать кадр текстовой информацией, которую можно объяснить вербально.

2. Каждый кадр должен появляться на экране строго в том месте вербального объяснения, когда речь начинается об этом объекте. Как только объяснение данного экранного образа заканчивается, необходимо сейчас же прекратить его демонстрацию на экране.

3. Нельзя, высвечивая даже самый простой рисунок, не давать при этом краткого объяснения. В аудитории всегда найдется слушатель, который не поймет, что показано на экране.

В презентации могут быть включены результаты проведенных экспериментов или собранные автором работы социологические сведения (напр. социальные группы – студенты, школьники).

3. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, а также шкал оценивания

3.1. Критерии оценивая уровня знаний на Государственном экзамене

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Критерии оценивания	Описание показателей
-------------------------	--------------------------	---------------------	----------------------

нции			
УК-4	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума Владеть: навыками взаимодействия с иноязычными культурами с позиций культурного
УК-5	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов Владеть: навыками межкультурного взаимодействия в профессиональной

			сфере общения; навыками пополнения социокультурных знаний О культуре изучаемого языка
ОПК-1	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных задач
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных задач Владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-3	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: маркеры соответствующих регистров и стилей устной и письменной речи Уметь: различать регистры общения в устной и письменной речи (официальный, нейтральный, неофициальный)
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение	Знать: маркеры соответствующих регистров и стилей устной и письменной речи Уметь: различать регистры общения в устной и письменной речи (официальный, нейтральный, неофициальный) Владеть: особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения

		ответа.	
ОПК-4	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основные этикетные формулы изучаемого иностранного языка Уметь: использовать этикетные формулы в вербальной и невербальной коммуникации согласно контексту ситуации
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основные этикетные формулы изучаемого иностранного языка Уметь: использовать этикетные формулы в вербальной и невербальной коммуникации согласно контексту ситуации Владеть: способностью применять изученные этикетные формулы в вербальной и невербальной межкультурной коммуникации

3.2 Критерии оценивая уровня знаний на защите ВКР

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Критерии оценивания	Описание показателей
УК-1	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основы гуманитарных наук и профессиональной деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития; Уметь: ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаний, использовать основные положения и методы гуманитарных наук в профессиональной деятельности;
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основы гуманитарных наук и профессиональной деятельности; основные категории и понятия философии, истории и других гуманитарных наук; основные закономерности функционирования социума, этапы его исторического развития; Уметь: ориентироваться в профессиональной гуманитарной сфере знаний, использовать основные положения и методы гуманитарных наук

			наук в профессиональной деятельности; Владеть: способами системного решения профессиональных задач в гуманитарной сфере научного профессионального мышления, способами анализа, синтеза, обобщения информации, способами определения видов и типов профессиональных задач, технологией решения задач в различных областях профессиональной деятельности
УК-2	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: нормативный системный подход к анализу задач в рамках поставленной цели Уметь: находить оптимальные способы решения задач с учетом правовых норм;
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: нормативный системный подход к анализу задач в рамках поставленной цели Уметь: находить оптимальные способы решения задач с учетом правовых норм; Владеть: навыками организовывать деятельность обучающихся с целью развития у них познавательной активности, самостоятельности, инициативы и творческих способностей при проектной деятельности
УК-3	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: общепринятые моральные нормы взаимодействия в социуме, принципы работы в коллективе. Уметь: выстраивать отношения в коллективе на основе взаимодействия и взаимопонимания, проявлять социальную активность, выражать гражданскую позицию.
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение	Знать: общепринятые моральные нормы взаимодействия в социуме, принципы работы в коллективе. Уметь: выстраивать отношения в коллективе на основе взаимодействия и взаимопонимания, проявлять социальную активность, выражать гражданскую позицию. Владеть: основами коллективной работы на основе общепринятых

		ответа.	моральных норм в социуме
УК-4	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: этические нормы культур изучаемых языков, общекультурные универсалии, принципы устного и письменного общения Уметь: находить пути к сотрудничеству на основе принципов уважения своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума Владеть: навыками взаимодействия с иноязычными культурами с позиций культурного релятивизма и толерантности
УК-5	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основные принципы межкультурного общения, культурные универсалии; виды межкультурной коммуникации; механизмы освоения чужой культуры. Уметь: осуществлять профессиональное общение и достигать взаимопонимания на межкультурном уровне; применять теоретические знания в практике межкультурного общения с целью достижения взаимопонимания и профессиональных контактов

			Владеть: навыками межкультурного взаимодействия в профессиональной сфере общения; навыками пополнения социокультурных знаний о культуре изучаемого языка
УК-6	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: методы самоконтроля и самооценки своего мастерства и саморазвития Уметь: самостоятельно совершенствовать свою квалификацию, контролировать и оценивать свое мастерство
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: методы самоконтроля и самооценки своего мастерства и саморазвития Уметь: самостоятельно совершенствовать свою квалификацию, контролировать и оценивать свое мастерство Владеть: методикой самоконтроля и самооценки своего мастерства и саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни
УК-7	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: - социально-биологические основы физической культуры - ценности физической культуры личности для успешной социальной и профессиональной деятельности - Средства физической культуры в регулировании работоспособности, обеспечении здоровья и физического совершенствования. Уметь: - Составлять комплексы физических упражнений различной направленности, индивидуальные программы физического самосовершенствования и индивидуальные коррекционно-развивающие программы физического самосовершенствования исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, и этапов профессионального роста
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих	Знать: - социально-биологические основы физической культуры - ценности физической культуры

		глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	личности для успешной социальной и профессиональной деятельности - Средства физической культуры в регулировании работоспособности, обеспечении здоровья и физического совершенствования. Уметь: - Составлять комплексы физических упражнений различной направленности, индивидуальные программы физического самосовершенствования и индивидуальные коррекционно-развивающие программы физического самосовершенствования исходя из тенденций развития области профессиональной деятельности, и этапов профессионального роста . Владеть: - способами выявления и оценки индивидуально-личностных, профессионально-значимых качеств и путями достижения более высокого уровня их развития, ценностями физической культуры личности для успешной социальной и профессиональной деятельности;
УК-8	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать; - основные факторы среды обитания, влияющие на жизнедеятельность населения; -риски и факторы, обуславливающие возникновение чрезвычайных ситуаций природного, техногенного и социального происхождения; - виды безопасности и порядок действий в чрезвычайной ситуации; - принципы оказания неотложной помощи. Уметь: -выделять неблагоприятные факторы, влияющие на жизнь и здоровье человека; - применять средства индивидуальной защиты, действовать в нестандартных ситуациях.
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий,	Знать; - основные факторы среды обитания, влияющие на жизнедеятельность

		демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	населения; -риски и факторы, обуславливающие возникновение чрезвычайных ситуаций природного, техногенного и социального происхождения; - виды безопасности и порядок действий в чрезвычайной ситуации; - принципы оказания неотложной помощи. Уметь: -выделять неблагоприятные факторы, влияющие на жизнь и здоровье человека; - применять средства индивидуальной защиты, действовать в нестандартных ситуациях. Владеть: - навыками пользования средствами индивидуальной защиты; - навыками поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов.
УК-9	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: - современные психолого-педагогические технологии, позволяющие индивидуализировать и дифференцировать учебно-воспитательный процесс Уметь: - эффективно использовать современные образовательные технологии, необходимые для индивидуализации обучения, развития и воспитания
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение	Знать: - современные психолого-педагогические технологии, позволяющие индивидуализировать и дифференцировать учебно-воспитательный процесс Уметь: - эффективно использовать современные образовательные технологии, необходимые для

		ответа.	индивидуализации обучения, развития и воспитания Владеть: - опытом применения современных образовательных технологий, необходимых для развития и воспитания, в том числе обучающихся с особыми образовательными потребностями
УК-10	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: - основные категории и понятия теории принятия экономических решений; Уметь: - использовать источники информации для принятия решений; - проводить оценку обоснованности экономических решения на основе выбранных критериев.
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: - основные категории и понятия теории принятия экономических решений; Уметь: - использовать источники информации для принятия решений; - проводить оценку обоснованности экономических решения на основе выбранных критериев. Владеть: - инструментами сбора и анализа информации для формирования возможных экономических решений; - методами поиска оптимальных экономических решений на основе моделирования.
УК-11	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	-основные законодательные и нормативные акты в области образования; - особенности правового регулирования образовательных отношений; . Уметь: - применять в профессиональной деятельности правовые нормы, регулирующие образовательные отношения;
	Продвинутый	количество и процент выполненных и	-основные законодательные и нормативные акты в области

		невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	образования; - особенности правового регулирования образовательных отношений; · Уметь: - применять в профессиональной деятельности правовые нормы, регулирующие образовательные отношения; · Владеть: - юридической терминологией; - навыками работы с нормативно-правовыми актами регулирующими сферу образования; - навыками по защите прав и законных интересов участников образовательного процесса.
ОПК-1	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных задач
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные явления и закономерности функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей Уметь: применять полученные знания о закономерностях функционирования и функциональных разновидностях единиц изучаемого языка для решения профессиональных задач Владеть: системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей
ОПК-2	Пороговый	количество и процент	Знать: основные психолого-

		выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	педагогические закономерности современного иноязычного образования Уметь: интегрировать теоретические знания в практические действия по организации учебного процесса обучения иностранному языку
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основные психолого-педагогические закономерности современного иноязычного образования Уметь: интегрировать теоретические знания в практические действия по организации учебного процесса обучения иностранному языку Владеть: теоретическими основами обучения иностранным языкам с учетом психолого-педагогических основ
ОПК-3	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: маркеры соответствующих регистров и стилей устной и письменной речи Уметь: различать регистры общения в устной и письменной речи (официальный, нейтральный, неофициальный)
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: маркеры соответствующих регистров и стилей устной и письменной речи Уметь: различать регистры общения в устной и письменной речи (официальный, нейтральный, неофициальный) Владеть: особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения
ОПК-4	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основные этикетные формулы изучаемого иностранного языка Уметь: использовать этикетные формулы в вербальной и невербальной коммуникации согласно контексту ситуации
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих	Знать: основные этикетные формулы изучаемого иностранного языка Уметь: использовать этикетные

		глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	формулы в вербальной и невербальной коммуникации согласно контексту ситуации Владеть: способностью применять изученные этикетные формулы в вербальной и невербальной межкультурной коммуникации
ОПК-5	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основы работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями Уметь: работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основы работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями Уметь: работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями Владеть: навыками безопасной и эффективной работы с глобальными компьютерными сетями, различными носителями информации, распределенными базами данных
ОПК-6	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основы работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями Уметь: работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основы работы с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями Уметь: работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями Владеть: навыками безопасной и эффективной работы с глобальными компьютерными сетями, различными носителями информации, распределенными базами данных.
ДПК-1	Пороговый	количество и процент	Знать: основных представителей

		выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	методических школ и направлений в истории и на современном этапе развития теории обучения иностранным языкам, основные принципы изученных методических направлений и концепций Уметь: использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основных представителей методических школ и направлений в истории и на современном этапе развития теории обучения иностранным языкам, основные принципы изученных методических направлений и концепций Уметь: использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам Владеть: системой представлений об основных методических направлениях и концепциях и способностью применять эти знания для решения конкретных методических задач практического характера
ДПК-2	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основные требования к уровню и качеству лингвистического образования, основные формы и средства организации учебного процесса, основные закономерности современного иноязычного образования Уметь: эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного

			лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование)
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основные требования к уровню и качеству лингвистического образования, основные формы и средства организации учебного процесса, основные закономерности современного иноязычного образования Уметь: эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) Владеть: совокупностью сведений по теории обучения иностранным языкам, навыками эффективного практического анализа и построения учебного процесса в образовательных организациях разного уровня
ДПК-3	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основные формы и средства организации процесса по популяризации лингвистических знаний Уметь: устанавливать взаимосвязи всех составляющих учебного и воспитательного процесса
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основные формы и средства организации процесса по популяризации лингвистических знаний Уметь: устанавливать взаимосвязи всех составляющих учебного и воспитательного процесса Владеть: средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного

			языка для проведения профорientационных работ с обучающимися
СПК-1	Пороговый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих усвоение программного материала, грамотное изложение ответа по существу	Знать: основы информационной и библиографической культуры, информационно-лингвистические технологии при соблюдении информационной безопасности Уметь: подать научный материал при использовании современных методов исследования
	Продвинутый	количество и процент выполненных и невыполненных заданий, демонстрирующих глубокое и прочное усвоение программного материала, умение выделить существенное, а также полное, логически последовательное, грамотное изложение ответа.	Знать: основы информационной и библиографической культуры, информационно-лингвистические технологии при соблюдении информационной безопасности Уметь: подать научный материал при использовании современных методов исследования Владеть: навыками решения стандартных задач профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий

3.2.1 Шкала оценивания государственного экзамена

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Шкала оценивания
УК-4	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-5	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-1	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-3	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-4	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;

	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
--	--------------------	------------------------------------

3.2.2. Шкала оценивания выпускной квалификационной работы

Оцениваемые компетенции	Уровень сформированности	Шкала оценивания
УК-1	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-2	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-3	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-4	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-5	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-6	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-7	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-8	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-9	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-10	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
УК-11	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-1	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»

ОПК-2	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-3	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-4	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-17	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-5	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ОПК-6	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ДПК-1	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ДПК-2	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
ДПК-3	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»
СПК-1	Пороговый	0-40 «неудовлетворительно»; 41-60 «удовлетворительно»;
	Продвинутый	61-80 «хорошо» 81-100 «отлично»

3.3. Критерии оценки ответов выпускников

3.3.1. на Государственном экзамене :

по первому вопросу «Лингвостилистическая интерпретация немецкого оригинального художественного текста»

Оценка	Характеристика	Количество баллов
отлично	Отметка «отлично» выставляется, если студент: 1. Обнаруживает глубокое понимание основного содержания, темы и идеи предложенного текста; 2. Грамотно определяет жанрово-стилистическую принадлежность и структурную композицию текста; 3. Умеет находить нужные факты; делает логичные и аргументированные выводы, подтверждая их примерами из текста;	81-100

	4. Правильно выявляет основные стилистические средства и оценивает их коммуникативные задачи в тексте предложенного жанра; 5. При критическом анализе текста оперирует лингвистическими терминами и обнаруживает глубокое знание пройденных дисциплин; 6. Дает правильные ответы на вопросы экзаменатора; 7. Излагает материал последовательно, грамотно и бегло, обнаруживая правильное использование орфоэпических, лексических, грамматических и стилистических норм изучаемого языка (при этом в ответе допускается не более двух полных ошибок, не влияющих на смысловое содержание речи).	
хорошо	Оценка «хорошо» ставится, если лингвостилистический анализ текста адекватен предложенным вопросам, но допускаются неточности в аргументировании и в примерах из текста. Речь студента соответствует орфоэпическим, лексическим, грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка, но допускаются единичные ошибки в произношении, лексике или грамматике, которые самостоятельно исправляются студентом после замечания экзаменатора (не более 3-4 полных ошибок, незначительно влияющих на смысловое содержание речи).	61-80
удовлетворительно	Оценка «удовлетворительно» ставится, если студент показывает знание и понимание основных положений экзаменационного билета, но обнаруживает недостаточное понимание содержания текста, недостаточное знание теоретических дисциплин по специальности; его речь изобилует грамматическими и лексическими ошибками (5-7 полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания).	41-60
неудовлетворительно	Оценка «неудовлетворительно» ставится, если студент обнаруживает непонимание текста, предложенного для анализа, допускает грубые ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания, не владеет навыками лингвостилистического анализа текста.	0-40

по второму вопросу «Реферирование журнальной или газетной статьи на немецком языке»

Оценка	Характеристика	Количество баллов
отлично	Отметка «отлично» выставляется при соблюдении следующих требований: 1. Глубокое понимание темы и основного содержания предложенного текста, полнота передачи важных деталей; 2. Логичность, ясность, связность, смысловая и структурная завершенность изложения материала; 3. Соответствие излагаемого материала прагматическим и социокультурным параметрам дискурса; 4. Правильное использование орфоэпической, лексико-грамматической и стилистической норм изучаемого языка; Умение реагировать на вопросы и логично выразить личное отношение к проблеме в виде комментария (при этом в ответе допускается не более двух полных ошибок, не влияющих на смысловое содержание речи).	81-100
хорошо	Оценка «хорошо» ставится, если студент обнаруживает понимание основного содержания предложенного текста, но допускает	61-80

	неточности в аргументировании и в передаче важных деталей. Речь студента соответствует орфоэпическим, лексико-грамматическим и стилистическим нормам изучаемого языка, но допускаются единичные ошибки (не более 3-4 полных ошибок, незначительно влияющих на смысловое содержание речи).	
удовлетворительно	Оценка « удовлетворительно » ставится, если студент обнаруживает недостаточное понимание основной проблематики предложенной статьи, часто допускает ошибки в устной речи (5-7 полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания).	41-60
неудовлетворительно	Оценка « неудовлетворительно » ставится, если студент обнаруживает непонимание основной проблемы реферируемой статьи, допускает грубые ошибки в устной речи, при этом ошибки в ответе ведут к искажению смысла высказывания.	0-40

по третьему вопросу «Контроль межкультурной компетенции в области немецкого языка. Свободная беседа по теме, предложенной экзаменатором»

Оценка	Характеристика	Количество баллов
отлично	Оценка « отлично » выставляется при соблюдении следующих требований: 1. Умение рассуждать по определенной теме; 2. Логичность, ясность, связность, смысловая и структурная завершенность изложения своей точки зрения; 3. Умение аргументировать свою точку зрения, приводить примеры, иллюстрирующие и подтверждающие ее; 4. Умение вести полемику с экзаменаторами, отстаивая свое мнение по дискуссионной теме; Правильное использование орфоэпической, лексико-грамматической и стилистической норм изучаемого языка (при этом в ответе допускается не более двух полных ошибок, не влияющих на смысловое содержание речи).	81-100
хорошо	Оценка « хорошо » ставится, если студент обнаруживает умение рассуждать по определенной теме, но допускаются неточности в аргументировании своего мнения. Речь студента соответствует орфоэпической, лексико-грамматической и стилистической нормам изучаемого языка, но допускаются единичные ошибки (не более 3-4 полных ошибок, незначительно влияющих на смысловое содержание речи).	61-80
удовлетворительно	Оценка « удовлетворительно » ставится, если студент обнаруживает недостаточное умение выразить и аргументировать свое мнение по предложенной проблеме и часто допускает ошибки в устной речи (5-7 полных ошибок, в том числе ведущих к искажению смысла высказывания).	41-60
неудовлетворительно	Оценка « неудовлетворительно » ставится, если студент обнаруживает неумение рассуждать и аргументировать свою точку зрения; допускает грубые и/или многочисленные ошибки в устной речи, ведущие к искажению смысла высказывания.	0-40

Полной ошибкой считается каждое несоответствие норме, нарушающее понимание и приводящее к разрушению процесса коммуникации; каждые три отклонения от нормы, препятствующие пониманию; каждые пять

неточностей, затрудняющие понимание.

3.3.2. Критерии оценки выпускной квалификационной работы

Выпускная квалификационная работа может быть оценена: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно», - исходя из следующих критериев:

«отлично» (81-100 баллов) - доклад структурирован; избранная тема освещена всесторонне в тесной взаимосвязи с практикой и современностью. Студент показал умение работать с основной литературой и нормативными документами; глубокое знание специальной литературы, представлены точки зрения видных ученых по рассматриваемой проблеме; самостоятельные суждения (или расчеты), имеющие принципиальное значение для разработки темы; аргументированные теоретические обобщения и изложение собственного мнения по рассмотренным вопросам; практические рекомендации по повышению эффективности и качества работы исследуемой структуры или объекта; ответы на вопросы членов экзаменационной комиссии носят четкий характер, раскрывают сущность вопроса, подкрепляются выводами и расчетами из дипломной работы, показывают самостоятельность и глубину изучения проблемы студентом; высокий уровень оформления работы и ее презентация при защите. Выпускная квалификационная работа имеет положительный отзыв научного руководителя.

«хорошо» (61-80 баллов) - доклад структурирован; допускается погрешность в логике вывода одного из наиболее значимых выводов, но устраняется в ходе дополнительных уточняющих вопросов; в заключительной части нечетко начертаны перспективы и задачи дальнейшего исследования данной темы, вопросы практического применения и внедрения результатов исследования в практику. Выпускная квалификационная работа выполнена в соответствии с целевой установкой, отвечает предъявляемым требованиям и оформлена в соответствии с требованиями, предъявляемыми к ней. Ответы на вопросы членов экзаменационной комиссии носят расплывчатый характер, но при этом раскрывают сущность вопроса, подкрепляются выводами и расчетами из дипломной работы, показывают самостоятельность и глубину изучения проблемы студентом. Выпускная квалификационная работа имеет положительный отзыв научного руководителя.

«удовлетворительно» (41-60 баллов) - доклад структурирован, допускаются неточности при раскрытии причин выбора и актуальности темы, целей работы и ее задач, предмета, объекта и хронологических рамок исследования, допущена грубая погрешность в логике вывода одного из наиболее значимых выводов, которая при указании на нее устраняется с трудом; в заключительной части слабо показаны перспективы и задачи дальнейшего исследования данной темы, вопросы практического применения

и внедрения результатов исследования в практику; ответы на вопросы поверхностны, не отличаются глубиной и аргументированностью. Выводы в отзыве руководителя на выпускную квалификационную работу указывают на наличие замечаний, недостатков, которые не позволили студенту полно раскрыть тему.

«неудовлетворительно» (21-40 баллов) доклад не полностью структурирован, слабо раскрываются причины выбора и актуальность темы, цели работы и ее задачи, предмет, объект и хронологические рамки исследования, допускаются грубые погрешности в логике выведения нескольких из наиболее значимых выводов, которые при указании на них не устраняются; работа носит компилятивный характер; в заключительной части слабо отражаются перспективы и задачи дальнейшего исследования данной темы, вопросы практического применения и внедрения результатов исследования в практику. Выпускная квалификационная работа выполнена с нарушением целевой установки и не отвечает предъявляемым требованиям, в оформлении имеются отступления от стандарта. Ответы на вопросы членов экзаменационной комиссии носят поверхностный характер, не раскрывают его сущности, не подкрепляются положениями нормативно-правовых актов, выводами и расчетами из дипломной работы, показывают отсутствие самостоятельности и глубины изучения проблемы студентом, допускает существенные ошибки. В выводах в одном из документов или обоих документах (отзыв руководителя) на выпускную квалификационную работу имеются существенные замечания

4.Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов освоения образовательной программы

государственная итоговая аттестации включает в себя:

1. государственный экзамен
2. защиту выпускной квалификационной работы, соответствующей определенным уровням высшего образования и требованиям стандарта.

4.1 Порядок ответа на государственном экзамене

Государственный экзамен проводится в устной форме и состоит из трех заданий:

1. Интерпретация отрывка оригинального художественного текста/ реферирование оригинальной газетной или журнальной статьи.
2. Коммуникативное задание. Контроль межкультурной компетенции в области иностранного языка.
3. Коммуникативное задание. Свободная беседа по теме, предложенной экзаменатором.

Первый вопрос государственного экзамена посвящен интерпретации художественного текста/ реферированию газетной или журнальной статьи, что представляет собой интеллектуальный и творческий процесс, включающий осмысление текста, аналитико-синтетическое преобразование

информации и создание нового текста. При ответе студент должен продемонстрировать умение изложить основную проблематику текста, выделить основную мысль автора и сформулировать выводы, применив языковую и коммуникативную компетенции при лингвистическом оформлении нового текста в соответствии с требованиями данного жанра. При интерпретации текста/реферировании публикаций газетного или журнального типа выпускники должны также продемонстрировать уровень сформированности компетенции по когнитивной обработке информации: умение выделять доминантные темы, отбирать значимые факты, владение техникой передачи информации на иностранном языке, умение вести дискуссию и выражать собственное мнение.

Основные жанры текстов: информационный, аналитический, художественно-публицистический. Примерный объем текста: 6000-7000 знаков (с пробелами). Текст реферируемой статьи на иностранном языке.

При ответе студент должен продемонстрировать знание публицистических жанров, свободное владение современной лексикой, разбираться в основных событиях общественной, политической и культурной жизни современной страны изучаемого языка, вести свободную беседу с экзаменаторами во всем предложенным вопросам.

Второй вопрос государственного экзамена касается контроля межкультурной (профессиональной) компетенции в области иностранного языка и включает в себя монолог-рассуждение по определенной теме с последующими ответами на дополнительные проблемно-ориентированные вопросы преподавателя-экзаменатора. Выпускник должен уметь аргументировать свою точку зрения, приводить примеры, иллюстрирующие и подтверждающие его точку зрения, вести полемику с преподавателями, отстаивая свое мнение по дискуссионной теме.

Третий вопрос государственного экзамена посвящен выполнению коммуникативного задания – беседе с экзаменатором по коммерческой тематике, деловому немецкому языку.

Все задания итогового экзамена составляются на основе заданий текущей аттестации 7-го и 8-го семестра и не должны выходить за рамки тематического и языкового материала, изученного в практических и теоретических курсах второго иностранного языка (немецкого). Аттестационная комиссия оценивает соответствие ответов требованиям, предъявляемым к качеству ответов выпускников на государственном экзамене по теории и практике культуры речевого общения немецкого языка как второго иностранного языка. Итоговая оценка является результатом суммирования отдельных оценок за ответы студентов по трем вопросам экзаменационного билета на государственном экзамене.

4.2. Порядок защиты выпускной квалификационной работы

Выпускная квалификационная работа выполняется в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов

высшего профессионального образования, разработанными факультетами, отраженными в методических рекомендациях.

Не позднее, чем за 6 месяцев до начала государственной итоговой аттестации студенту предоставляется право выбора темы ВКР, также он (они) может по письменному заявлению предложить для работы свою тему с необходимым обоснованием целесообразности ее разработки. После обсуждения на заседании кафедры тема утверждается протоколом.

Изменение темы ВКР возможно, как правило, не позднее, чем за 3 месяца до начала государственной итоговой аттестации.

В исключительных случаях, допускается изменение темы выпускной квалификационной работы позже указанного срока, но не позднее, чем за 1 месяц до начала государственной итоговой аттестации. Утверждение измененной темы осуществляется выпускающей кафедрой на основании служебной записки декана факультета с обоснованием целесообразности ее изменения, согласованной с начальником учебно-методического управления и с резолюцией проректора по учебной работе и международному сотрудничеству, составленной на основании личного заявления студента и выписки из протокола заседания кафедры. Изменение темы ВКР утверждается приказом ректора.

Выпускная квалификационная работа сдается на факультет не позднее, чем за 3 недели до начала государственной итоговой аттестации.

Обучающийся должен быть ознакомлен с отзывом научного руководителя не позднее, чем за 5 календарных дней до защиты ВКР.

Сотрудники факультета передают выпускные квалификационные работы, отзыв в государственную экзаменационную комиссию не позднее, чем за 2 календарных дня до защиты ВКР.

Не позднее, чем за 1 месяц до начала государственной итоговой (итоговой) аттестации проводится предварительная защита ВКР. Данная процедура проводится один раз, повторное проведение не допускается.

На подготовку к защите ВКР отводится не менее 3 дней. Не позднее, чем за 30 календарных дней до дня проведения первого государственного аттестационного испытания утверждается расписание государственных аттестационных испытаний (далее - расписание), в котором указываются даты, время и место проведения государственных аттестационных испытаний и предэкзаменационных консультаций

Защита **выпускной квалификационной работы** проводится с целью проверки качества подготовки выпускников, навыков публичной дискуссии и защиты научных идей.

Защита **ВКР** проводится на открытом заседании ГАК с участием не менее двух третей ее состава (присутствие председателя ГАК или его заместителя обязательно), научного руководителя, а также всех желающих.

Защита происходит на русском языке.

Председатель ГАК после открытия заседания объявляет о защите ВКР, указывает название работы, фамилии научного руководителя и

предоставляет слово студенту. Студент делает краткое сообщение продолжительностью, как правило, 10 минут, в котором в сжатой форме обосновывает актуальность темы исследования, ее цели и задачи, излагает основное содержание работы по разделам, полученные результаты и выводы, определяет практическую ценность работы.

По окончании сообщения студент отвечает на вопросы. Вопросы могут задавать как члены комиссии, так и присутствующие на защите. Затем заслушивают выступления научного руководителя работы (при их отсутствии зачитывают отзыв). После их выступлений выпускнику дается время для ответов на замечания сделанные в ходе защиты членами ГАК.

Результаты защиты обсуждаются на закрытом заседании ГАК и оцениваются простым большинством голосов членов комиссии. Научный руководитель пользуются правом совещательного голоса, если они не являются членами ГАК. При равном числе голосов мнение председателя является решающим.

Результаты защиты ВКР определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно» и объявляются в тот же день после оформления в установленном порядке протоколов заседания комиссии.

Критериями оценки ВКР являются:

- полнота раскрытия темы исследования;
- уровень осмысления теоретических вопросов и обобщения собранного материала;
- четкость структуры работы и логичность изложения материала;
- методологическая обоснованность исследования;
- новизна экспериментально-исследовательской базы;
- владение научным стилем изложения, терминологическая точность;
- объем проанализированной научной литературы по исследуемой проблеме;
- соответствие формы представления ВКР всем требованиям, предъявляемым к оформлению работ;
- качество устного доклада и презентации к нему;
- глубина и точность ответов на вопросы, замечания и рекомендации во время защиты работы.

5. Учебно-методическое и информационное обеспечение государственной итоговой аттестации

5.1. Государственный экзамен

Основная литература:

Абрамов, Б. А. Теоретическая грамматика немецкого языка: учебник и практикум для академического бакалавриата / Б. А. Абрамов. — М. : Юрайт, 2017. — 286 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). — Текст: электронный. - Режим доступа : www.biblio-online.ru/book/3CFF03AA-1152-44AF-A38F-E13FA66ED1B0.

Аверина, А. В. Грамматика немецкого языка : учебник для вузов / А. В. Аверина, О. А. Кострова. — М. : Юрайт, 2019. — 449 с. — (Университеты России). - Текст: электронный. — Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/1D1F3A8F-96AD-4184-875A-4099BB0DAF26

Гусева, А. Е. Лексикология немецкого языка : учебник и практикум для академического бакалавриата / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. — 2-е изд., перераб. и доп. — М. : Юрайт, 2018. — 447 с. — (Серия : Бакалавр. Академический курс). - Текст: электронный. — Режим доступа :

6.2 Дополнительная литература

- 1. Интерпретация текста и его грамматических моделей:** (типологический аспект): монография / Левченко М.Н.[и др.]. - М. : МГОУ, 2018. - 214с. – Текст: непосредственный
2. Грамматика немецкого языка с упражнениями = Deutsche grundgrammatik in aktion : учеб.пособие / Дождикова Е.В.[и др.]. - 3-е изд. - М. : Флинта, 2018. - 272с. – Текст: непосредственный.
3. Гусева, А.Е. Лексикология немецкого языка : учебник и практикум для вузов / А. Е. Гусева, И. Г. Ольшанский. - 2-е изд. - М. : Юрайт, 2019. - 428с. – Текст: непосредственный.
4. Ивлева, Г. Г. Немецкий язык : учебник и практикум для вузов . — 3-е изд. — Москва : Юрайт, 2020. — 264 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/450169>
5. Ивлева, Г. Г. Справочник по грамматике немецкого языка : учебное пособие для вузов. — 2-е изд. — Москва : Юрайт, 2021. — 163 с. —Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/470471>
6. Латышев, Л. К. Технология перевода : учебник и практикум для вузов / Л. К. Латышев, Н. Ю. Северова. — 4-е изд. — Москва : Юрайт, 2021. — 263 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/468787>
7. Миляева, Н. Н. Немецкий язык. Deutsch (A1—A2) : учебник и практикум для вузов / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Юрайт, 2020. — 352 с. — Текст : электронный . — URL: <https://urait.ru/bcode/450090>
8. Петрова, Г. С. Немецкий язык. Словообразование. Грамматика / Г. С. Петрова, Н. Л. Романова - Москва : ФЛИНТА, 2018. - 112 с. - Текст: электронный. - URL: <https://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785976511866.html>
9. Родин, О. Ф. Страноведение. Федеративная Республика Германия : учебное пособие для вузов . — 3-е изд. — Москва : Юрайт, 2021. — 267 с. — Текст : электронный. — URL: <https://urait.ru/bcode/472146>

5.2. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

<http://www.google.com/>

www.linguistlist.org — сайт ассоциации лингвистов: объявления о конференциях, ссылки на ресурсы по разным языкам и разделам лингвистики;

www.prometeus.nsc.ru/guide/guide/sci10.ssi#linguist — ссылки на ресурсы по лингвистике;

isabase.philol.msu.ru — каталог ссылок по лингвистике, словари;

rsl.ru — сайт Российской государственной библиотеки (Москва)

<http://www.dw-world.de/dw/0,,266,00.html>

<http://www.goethe.de/>

<http://www.kalenderblatt.de/>

<http://www.tivi.de/>

<http://eu.daad.de/eu/05602.html>

<http://www.deutsch-als-fremdsprache.de/>

<http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache/>

<http://www.deutsch-perfekt.com/produkte/zeitschrift>

<http://www.passwort-deutsch.de/>

<http://www.de-online.ru/>

<http://www.bbc.co.uk/learning/subjects/english.shtml>

http://www.bbc.co.uk/russian/learning_english/

<http://learnenglish.britishcouncil.org/en/>

<http://www.golos-ameriki.ru/archive/learning-english/latest/1641/1641.html>

<http://real-english.com/>

<http://www.elllo.org/>

<http://www.englishpage.com/>

www.thetimes.co.uk

www.theguardian.com

www.independent.co.uk

<http://www.telegraph.co.uk/>

www.nytimes.com

<http://www.economist.com>

Приложение 1

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

факультет _____
(наименование факультета)

Кафедра _____
(название кафедры)

Направление подготовки _____

Профиль (программа) _____

Форма аттестационного испытания _____

Курс _____

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ №

1. _____

2. _____

Билеты утверждены на
заседании совета факультета (института) «__» _____ 201__ г. Протокол № ____.

_____/_____
подпись Ф.И.О.
М.П.

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

Факультет _____
Кафедра _____

Выпускная квалификационная работа
на

тему: « _____

_____»
(название работы)

(Ф.И.О. автора ВКР)

по направлению подготовки/ специальности _____
(шифр, название направления)

Профиль/ программа подготовки _____
(название профиля/ программы подготовки/ специализации)

Руководитель выпускной квалификационной работы _____
(Ф.И.О., ученая степень, звание)

(подпись, дата)

Мытищи
20__

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ МОСКОВСКОЙ ОБЛАСТИ
Государственное образовательное учреждение высшего образования Московской области
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБЛАСТНОЙ УНИВЕРСИТЕТ
(МГОУ)

ОТЗЫВ
на выпускную квалификационную работу

студента _____ курса

факультета _____

направление подготовки/специальность _____

профиль/программа подготовки/специальность _____

фамилия имя отчество _____

Научный руководитель _____

должность, ученая степень, ученое звание, Ф. И.О

Тема:

Руководитель характеризует:

- Актуальность темы;
- Положительные стороны (достоинство работы);
- Недостатки работы;
- Качество работы;
- Степень самостоятельности и творческого подхода;
- Практическую значимость и возможность применения;
- Соответствие требованиям, предъявляемым к выпускным квалификационным работам;
- Комплексное межфункциональное рассмотрение проблем;
- Выводы и предложения;
- Рекомендует выпускную квалификационную работу к защите.

Ф.И.О. руководителя

Подпись

_____ 20 __ г.